

مکرم و عظیم الکتب

۱۸ نجی سنه

جزو، عدد : ۸۲

سنه ۱۳۱۶

ساده یازم !

ساده یازم ! بکی . فقط بوتمنیک ناطق اولدینی . شکلاتی دفع اتمک ایچون
براز درینجه دوشونم . اتمک بش آلی عصر دن بری حسیات واحتراساته ترجمان
ایستدیک کی کاته . نزهت اسلوب و افاده دینلان مزیت ادیبانه ای اعلا ایچون اوضرا .
شوب بولدینی صنایع لفظیه و معنویه ، کلامک حس و وجدان اوزرنده حاصل
ایستدیک تأثیرات خارقیه ای دامه ایده جک و سائط اقناعیه به مقابل کلمات ، اسلوب
و صنایع و سائط بولهرق ساده یازم ! اول امرده شونقطه مهمه ای اله آله لم که
لسانده هرکه معنای حقیقیسی اعتباریله مستعمل دکلدر . اویله کلملر واردرکه معانی .
مجازیه سی دلالتیله داخل اولدینی ترکیب و یا جمله ده بشقه بروظیفه ، بشقه برشیوه
ایله اثبات وجود ایده رک اذهان قارینده بشقه بر معنا تولید ایدر . مثلاً (حس) کلمه سی
هر زمان (طویغوا) دیمک دکلدر . بوکله اوزرینه انعطاف ایدوب قالان نظر صرفان ، آتی
هر جمله ده ، هر ترکیده بشقه بر ادا . بشقه بر حس ایله محاط گوریر . معنویات بشر-
یه ده آکلامق و طویق دیدیگمز خاصه لرک کافه سی یازی ، کلمه ، ترکیب ، جمله ایله
آشکار اولایدی ، انسانلر صورت متنوعه اسلوبه احتیاج گورمز لردی . آنک ایچو-
ندرکه کلامی اقسام عدیده یه آیران ارباب ادب ، اوقتملرک احتوا ایده جکی اسلوب

بیان و طرز افاده‌ی دخی تعریف ایشملر در. بوامتیا، بزم ساده یازملم دیه اورتیه آتیلان ساده دلان ادبامزك مدعیات خود فروشانه سیله تأسس ایتامشدر. احتیاج ایله مدانه گمشدر.

§

هرسان ایچون ساده لك برمزیتدر. برمزیت مقبوله در. فقط ساده لكدن. مقصد لسانلری تشکیل ایدن کلماتك عوام آغزنده بیرامش اولانلریخی واسطه افاده ایتك دگلددر. هر صنعتك تابع اولدینی قواعد، اصول، طرز و اصطلاحات اولدینی کبی، صنعت ادبیه دخی قواعد مخصوصه، اصول، طرز و اصطلاحات ایله تزیین ایتشدر. بوندن ماعدا لسانك اساس تشکله حاز اولدینی قوتی غائب ایتمه مسیچون برضابطه معرفتله محافظه ایدمشدرکه، اوده شیوه در. شیوه هانگی قانونه، هانگی نظام و عاده تابع ایسه لسان اوقانونی، اوقظامی، اوقاعدتی طانور. آکا اطاعت ایدر. قوانین سائرده جاری اولان اصول مفسوخیت و منسوخیت بوضابطه نك قانوننده جاریدر. فقط فسخ و نسخ ایدیه لك ماده لر ادبا و لسان شناسان زمانك رأی و تصویبیه اورتدن قالدیریلور. برینه بشقه لری اقامه ایدیلور. باقك. شناسی مرحوم عصرك احتیاجاتی کیندن اول ظهور ایدن عاكف پاشا، رشید پاشا کبی اسانده ارباب قلمك میل ایتدکاری وادیده حس ایدرهك. جمله لر آرمسندکی زنجیر تسلسلدن برقاچ حلقه قیردینی کبی ترکیب و تشکیل جمله دخی اصلدن ایرلماق اوزره برپارچه، برذره اثر صلاح کوستره ایشدر. بونلردن صوکره گن بعض دهه ا ادبك اثر شناسی به صورتا اتباع ایتدیگنی و فقط تبلیغ حس و تبیین افاده ده اسلوب مزین و احتشام کلمه رعایت ایدرهك امتك نظر و وجداننده یكملك دینلان فکر ترقی پرورانه یی اویندیردینی تسلیم ایدرلر. حامد، اولکیلر ك رعایت ایتدیگی طرز بدل کلاتی حسیاتنه تابعیتده عادتاً مضطر برافرق، اکرم بك کبی ضوابط لسانیه آگاه برادیب حساس، ادبیات عثمانیه نك احتیاج حاضرینی تهوینه، ناجی کبی برلسان. شناس تنقیحه، سائر کرام ادبا ایله یتیشمش، یتیشهك ارباب شباب دخی فن ادبه مشهود اولان بوجریان تکامل آرمسند شیوه و اساس لسانی تحکیمه برر معاون

فی قدرت کسبیلشردر . بر صحیفه ادبیه ده گوریلان الک اوافق برائر انحرافک ستونلر
 طولوسی اعتراضاته محل آچمی بوجریان تکاملک ایجاب ایستیگی شاشقیناقلره
 بکزر . لسان نه در ، نه صورتله تکامل ایلر . نه صورتله مظاهر ترقی اقلور . کله ، حس ،
 حسن افاده نه در ، طبیعت بیان و سادگی الفاظک افاده اوزرنده کی تحکمی نه در جه .
 ده در ، لسانک قواعدی نه یوله اقلملیدر . ترکیه دیدیگمز بولسان نه لر محتاجدر ،
 اصلاحات لسانیه نك تابع اولدینی مقاصد نه در لو مانع لرله حصول پذیر اقله ماز ،
 نه در لو ملاحظات و تبعات ایله میدانه گلور ؟ بورالینی یلیان ، حتی آکلایان عوامک
 جلب توجهی ایچون (موده) چیقارمق و لسانی عربان ، بریشان ، اقربا و خویشانندن
 دور ، مزیات ادبیه و لفظیه سندن محروم براقق جریان اقله ضد و معارض ایکنجی
 برسیل ترقی شکنانه آچق دیمکدر .

§

ملاحظات مسروده عاجزانه مدن عوام برشی اقومسون کی بر فکر چیقارلمسون .
 آنلر ایچون نه قدر چالیشیلورسه ترقیات داخلیه مزه اوقدر خدمت ایدلمش اقلور .
 حتی احمد مدحت افندی حضرتلرینک آنلره مخصوص مؤلفات مقبوله یتشدره درک
 دأره و قوف و اطلاعاتینی توسیع ایتنگه چالیشدقاری ربع عصر دن بری ، بومسلک
 منفرده سالک اقلانلر مز دخی چوغالیدی . بو همت عالیه ثمره سیله در که هوس قرائت
 کوکلدن کوکله گچدرک معارف عمومیه نك نشر و تعمیمندن جمله جه مقصود اولان
 فکر ترقینی قریباً اثبات ایدمک نتیجه لر دسترس اولمق احتمالی کسب قوت ایستدی .
 ادبیات عثمانیه ده شعبه لر آچیلیدی . ترکیه شعرلر ، ترکیه یازمق ، قواعد عثمانیه یی
 دگیشدیرمک ، لسانی تراکیب نحویه عربیه و فارسیه دن قورتارمق ، مثلاً انگلک
 معناسه (یا کشاق) ، قولتوق و یرمه معناسه (شاناف) کی کله لر قوللانمق ، بن گلدم
 برینه (اوزم) گلدی دیمک ، ماضیه (کچمش) ، حاله (کچبور) ، آتی به (ایلروا) ،
 دگزه (قوجه یالاق) مقابلارینی بولمق کی بدعتلر ظهور ایستدی . فقط فکر تجارت
 وزراعتی ملهم ، اسلامیت و ترکیگی مبین ، معیشت یتیه یی معرف ، ازدواج و تناسله
 مندیج حکم اجتماعیه یی مفسر ، عرف و عادت و قانون و نظامی ناطق ، وظائف

اجتماعیه و اسلامیہ بی حاکی ، ترک کنگ نہ درلو بر منیت قومیه به علم اولدیغنی موضع ، صنعت و معرفتک بر منتی ، ثروت و سعادتک هانگی درجه سنه اصعاد ایدہ جگنی مشعر و دہا سائر لوازم مدنیہ بی شامل اثر لر هنوز لایقہ کوریمدی . مع مافیہ بونواقصک اکیال ایدیلہ جگندہ امیدمن بر کالدر . زمانمز چوق . براز دہا بکلیویرہلم . نہ اؤلور ؟ ہم شعر و ادب عوام براز فیض آسون .

احمد راسم

ملاحظه مخصوصه

گرك بؤيخه و گرك براز وقتدن برو ارباب دقته خنده فرمای استهزا اؤله جق اشكال غریبه به صوقیلان املا بختہ قارشماق ، قاریشوبده مرام آکلامق قابل اؤله مدیغنی کوره رک مأیوس اؤلمقدن البته خیرلودر . فقط بر آدمه و بر چوق آدمک بر آرمه گلسیله تشکلیتمش بر قومه « سن شویله دوشون بؤبله سویله ! ویا شمدی به قدر دوشندیگیزی اونتمقله برابر طور بیانگیزی دکشیدیرک ! » دیمک قیلندن تکلیف لرده بؤلانلره انسان نه نظرله باقیجغنی بیله مامکده در .

ساده یازلم ! دینیور ! احمد راسمک دیدیگی کبی بزده بؤتکلیفه (پکی) دیلم . لکن ساده لگی کیرویه عطف نظرله حکمی کچمش و حتی قوم عثمانی آرسنده هیچ بروقت حکم و تاثیر کوسترمامش اؤلان الفاظی احیاده آرایسهک لسانمزی اوزبک ترکیه سنه چویرمش اؤلوروز . بزم بیلدیگمزه کوره ترقی کیرویه دونمک دگ ایلرویه گیتمکدر . ظنمزه قالورسه هر لسانده کملر افهام ایدیلہ جک معنالر ایچون انتخاب اؤلور . یوقسه ملتک ناطیقینی توسیع و تزیین ایله لساننه عذوبت و بیاننه اوزکه برخلاوت ویرمش و آلتی یوز سنه دن برو انسبت حاصل اؤلمش اؤلان کلماتی و اسلوب افاداتی بشقه کملر ، بشقه اسلوبلرله تبادل ترقی دگ ، تدنی در .

یازدیغیز یازولردن خلق برشی آکلامیورمی دینله جک ؟ اگر مقصد یازدیغیزی آکلامق ایسه آنک چارمنی کلمات و اسلوبی تحویلده دگ ، خلقی اوقوتمقده خلقه ، اصول تفهیمی آکلامقده آراملی در .